

# Contents

<b>Preface to the Fifth Edition</b>	xi
<b>Introduction</b>	xiii
<b>DIVERSITY</b>	
<b>1 Bilingualism, American Style</b>	2
Immigration and Its Impact – Making Sense of Census 2000 – Diversity in Historic Perspective – Causes of Language Shift – LEP Enrollment Growth – Challenges for Educators – Achievement (Data) Gaps – Dropout Rates – Patterns of Acculturation – Costs of Language Loss	
<b>2 Options for English Learners</b>	28
Addressing Diverse Needs – Mandates vs. Realities – Key Terms – Program Labeling – Submersion – ESL Pullout – Structured English Immersion – Transitional Bilingual Education – Developmental Bilingual Education – Two-Way Bilingual Education – Newcomer Models – Making Program Choices	
<b>3 Language Policies in the U.S.A.</b>	55
Mixed Feelings about Diversity – Language Policies Elsewhere – American Exceptionalism – Linguistic Laissez-Faire – Language Ideologies, National Myths – Bilingual Double Standard – Questions of Power – Assimilationism vs. Pluralism – Multicultural Anxieties – School Policies and Politics – ‘Orientations’ in Language Planning – Group Rights or Individual Rights	
<b>HISTORY</b>	
<b>4 A Forgotten Legacy</b>	80
Bilingualism in Colonial America – No Official Tongue – Annexing Diversity – 19th Century Bilingual Schooling – Americanization Campaigns – ‘New’ Immigrants – Controlling Conquered Peoples – Language Restrictionism – <i>Meyer v. Nebraska</i> – ‘Civilizing’ the Indian – Spanish Language Rights – ‘Cultural Deprivation’ Era – Rebirth of Bilingual Education	

<b>5</b>	<b>The Evolution of Federal Policy</b>	105
	Untangling Lines of Authority – Genesis of Title VII – Civil Rights and English Learners – <i>Lau v. Nichols</i> – Transition vs. Maintenance – Segregation Question – <i>Lau</i> Enforcement – Political Backlash – Federal Grant Programs – OCR’s Retreat – <i>Castañeda</i> Standard	
<b>6</b>	<b>English Only or English Plus?</b>	131
	Official Language Question – Roots of U.S. English – Charges of Racism – Hidden Agendas – English Plus Alternative – English Only vs. Bilingual Education – Secretary Bennett’s Broadside – Research Debate – 1988 Battle over Title VII – Stanford Working Group – Improving America’s Schools Act	

## THEORY

<b>7</b>	<b>The Effectiveness Question</b>	158
	Narrow Focus on Language – Federal Research Agenda – Flawed Evaluation Studies – AIR Report – Methodology Matters – Role of Theory – Basic Research vs. Evaluation Research – Standards of Scientific ‘Proof’ – Baker–de Kanter Report – Willig’s Meta-Analysis – Rossell and Baker vs. Greene	
<b>8</b>	<b>Basic Research on Language Acquisition</b>	182
	Language-Learning Methodologies – Chomskyan Revolution – Critical Period Hypothesis – Input Hypothesis – Interdependence Hypothesis – BICS and CALP – Threshold Hypothesis – Empowering Minority Students – ‘Semilingualism’ and Deficit Models – Challenge to BICS/CALP Distinction – Krashen’s Critics – Cognitive Effects of Bilingualism	
<b>9</b>	<b>Considering Program Alternatives</b>	213
	Canadian Immersion Models – Additive vs. Subtractive Bilingualism – Time-on-Task Hypothesis – Research on Immersion in U.S. – Ramírez Report – Age-on-Arrival Studies – De Facto Bilingual Education – How Long To Acquire English? – Thomas-Collier Report – Controlled Study in Miami	

---

**PRACTICE**

- 10 The Case Studies Project** 248  
*A Theoretical Framework* – Gradual-Exit Model – Developing the Native Language – Designing a Curriculum – Adapting the Model – Team Teaching – Student Outcomes – Flexibility vs. Leadership – Eastman Replication Project
- 11 Indian Language Education** 266  
Endangered Languages – Need for Bilingual Education – Special Case of LEP – Early Title VII Programs – Native Literacy – Teacher Training – Self-Determination at Rough Rock – Reversing Language Shift – Tribal Language Policies – Native American Languages Act – Promising Program Models
- 12 Two-Way Bilingualism** 286  
Costs of Monolingualism – Impetus for Two-Way Programs – Oyster Experiment – Federal and State Policies – Criteria for Effectiveness – 90/10 Model – 50/50 Model – Research Questions – Grounds for Optimism – Power Relationships

**POLITICS**

- 13 Disaster at the Polls** 312  
Mythologizing Bilingual Education – Mandates and ‘Reforms’ – Politicizing Research Findings – English-Only Movement, Phase II – Crafting Proposition 227 – Legal Provisions – Campaign Strategies – Arguments Pro and Con – ‘95 Percent Failure Rate’ – Responding to Ron Unz – Lessons for Advocates
- 14 No Child Left Untested** 336  
Language Policy and School Reform – *A Nation at Risk* – Educational Quality and Equality – ‘School Choice’ – Standards and Goals – Accountability Mechanisms – ESL Standards – High-Stakes Testing – No Child Left Behind Act – Implications for English Learners

<b>15</b>	<b>Advocating for English Learners</b>	<b>362</b>
	Changing Political Currents – Impact of Public Attitudes – Conflicting Opinion Surveys – Racism or Ignorance? – Media Bias – Advocacy Imbalance – Legal Challenge to English Only – Disputed Outcomes in California – Proposition 227 in the Classroom – Educators and Advocacy	
	<b>Sources and Suggested Reading</b>	<b>385</b>
	<b>Index</b>	<b>409</b>
	<b>Online Resource Guide (CD-ROM)</b>	Inside Back Cover